



النقد الثقافي

تعمد محمد بنعليه البرهسي

تأليف : آرثر أيزنبرجر

ترجمة : وفاء إبراهيم

رمضان بسطاوييس

يتميز الكتاب بداية بقدر من الاحاطة والتنوع والشمول لموضوعه، مما يجعله ربما- أهم ما صدر عن موضوع (النقد الثقافي)، الذي لم يحط به حيدا في العربية، وبهذا الكتاب المترجم، سوف يلقي الموضوع شعبية ثقافية واجبة.

أما المؤلف فهو استاذ في فنون الاتصال الالكتروني، وتجربته تقوم على استخدام المصطلحات والمفاهيم المعتادة في نظرية الأدب والنقد على اختلاف أنواعه (ماركسي- سيميوطيقي- نسوي- تفكيكي..الخ).. ويطبقتها على النصوص.

وقد سعى ال تفسير مفاهيم كبار الفكرين، وهو ما أخذ لقب (النقد الثقافي)، وهو ما يعني بداية ان النقد الثقافي هو نشاط

وليس مجالا معرفيا خاصا بذاته.. يستخدم فيه النقاد المفاهيم التي قدمتها المدارس الفلسفية والاجتماعية والنفسية والسياسية في تراكيب وتباديل معينة، ثم يطبقونها على الفنون الراقية والثقافة الشعبية. صحيح كثيرا ما يرتبط ناقد (النقد الثقافي) بوجهة نظر ما، ماركسية مثلا او غيرها، والمخاطب أيضا متنوع في الجنسية ودرجة الثقافة، لذا عليه ان يبسط تلك المفاهيم والمصطلحات. وهو في هذا يدمج (الجغرافيا والتاريخ معا في تناول النص الجديد. وفي مثال لكيفية تناول الكاتب للمفاهيم المختلفة وادماجها في النقد الثقافي).

فقد قدم الفكر (ابرامز) تنصيفا للاتجاهات النقدية في الفن، حيث قسمها ال اربعة اتجاهات: المحاكاة- الموضوعية- الرحمانية- التعبيرية.. ويدور العمل الفني فيها حول الكون، حيث استبدل (برجر) الكون بالاجتمع، ووضع الوسيط الاعلامي في المنتصف على شكل مربع، ليكون في المركز فيتسنى مناقشة النصوص في اطار مبدعها ووسائل الاعلام التي تنشرها ومتلقيها ومجتمعها ككل.

وبذلك امتد المصطلح وسمح لنموذج بالتفاعل عبر سياق ثقافي عام.

كما حرص الكاتب ان يتناول المصطلحات الادبية والنقدية

النقد الثقافي كمشاط

ذات قيمة لأنها تضيء العنى على النص..حيث ان نظرية النقد والأدب تطرح مسائل مهمة حول النص والقارئ و المتلقين، والعلاقة بين العمل الفني والثقافة، وعلاقة القضايا الثقافية بالمجتمع والسياسة).

والنقد الثقافي لا يدور حول الفن والأدب فقط، بل حول الثقافة، لأن للثقافة نتائج ونمار- على حد تعبير الكاتب.

الباب الثالث: يعد ورقة أمام النظم والأفكار الماركسية بالدرجة الأول، ويرى أن الماركسية عولت على الاقتصاد مهمة التثوير والتطوير البشري وتجاهلت العنصر البشري وتأثيره..وهو ما تسبب في فشل الدول التي أخذت بها، حتى تفكك الاتحاد السوفييتي، والكتلة الشرقية.

وفي ورقة طريفة آخر الباب يشير ال أن الرسامالية أيضا أدت ال القسوة والمعاناة. وذكر (النكتة) القيمة: أن الرسامالية هي ذلك النظام الذي فيه يستغل الإنسان أخيه الانسان، وفق ظل الشيوعية يحدث التقيؤ!!

الباب الرابع.. توقف الكاتب في هذا الباب أمام (السيميوطيقا والنقد الثقافي)، حيث تطرق ال بعض المفاهيم الأساسية في السيميوطيقا، وكيف تساعدنا على فهم النصوص. وقدم بعض النماذج التطبيقية.

فقد توقف أمام.. العلامات، الرموز والعلاقات وكيف تعمل، الأيقونات والأدلة، الصور،



قالتا: هي مليون

ولا تلتق سوانا

سوى ذات انقرطت حباتها

وقالتا:

طاعنة في الأجل

باجنحة من رصاص

نفضي .. تصافح امامينا الشارد والوارد

لا تفرّغ منها

نراها.. ولا نراها

هشيم في يوم ريح عاتية

طويلة الامتداد

لا تجيد لا تجيد سواء ..

الأيار

واحآت كرم بخيل

الطرقات

لكثرة ما اعتادت

تصافيت فيها الكهوف

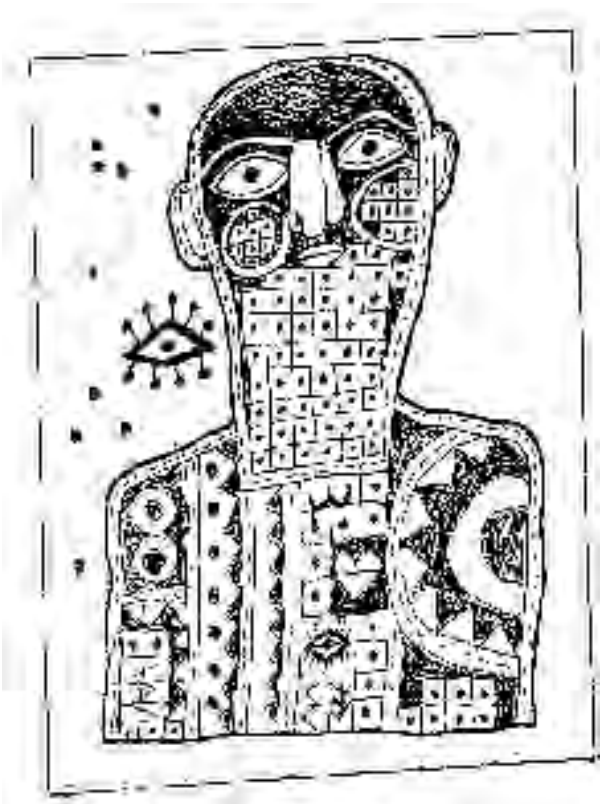
كثيرا ما تشتهي ..

تنام باجسادنا البكر

في الرؤوس

ما تبقى

يحاول ان يفك يدها التي تخفيها القديمة
تعتمد ال اخفاء كراته الزجاجية في يديها، يندفع نحوها تشعر بيده الصغيرة القوية وهو



كاتب اندونيسي يفوز بجائزة الابداع والحرية

الذي سلمه الجائزة ان برامويديا اثبت من خلال كتاباته الجريئة وآرائه الصريحة مقدار الجازفة بحياته من اجل اثبات قيمة حرية الرأي وارساء معالمها في العالم. واعتبر بولين مساهمات اناندا في مجال التأليف والكتابة اضافة مثمرة في طريق مليء بالانسواق والصعاب، في اشارة منه ال تكميم الافواه والحد من حرية التعبير في بعض دول جنوب شرقي آسيا وعموم دول العالم الثالث. وقال بولين في حديث مع (الجزيرة

نت) عقب عودته ال اولسو ان لجنة مؤلفة من خمسة مؤلفين مخضرمين تقوم على تقييم ودراسة المؤلفات الدولية والنظر في شفافية مضمونها الادبي والانساني لتحديد المرشح لنيل جائزة الابداع والحرية مشيراً ال ان اللغة ليست شرطاً للفوز بالجائزة، وذكر ان عمل اللجنة يقتصر على تقييم الادبي والفني وقياس مقدار حرية الراي والتعبير في الكتاب. كما أكد ان الجائزة لا ترتبط بفكر ديني او توجه سياسي، فهدد اللجنة بنسب على المعايير الفنية والابداعية وبالضرورة مقدار حرية الراي والتعبير، مضيقاً ان اول جائزة منحها اتحاد المؤلفين النرويجيين كانت عام ١٩٩٢ فاز بها الكاتب الفلسطيني عزت غزراوي عن جهوده ومؤلفاته المفعمة بالنضال من اجل الحرية بحسب تعبير بولين.واعرب بولين عن ارتياحه ازاء تعاون الجهات الادبية والثقافية في العالم وتنسيق جهودها لمكافحة الارهاب الفكري العالم.

طويلة مواعيدنا

غريبة ايضا

نتراشق بالغياب

على مرأى من الحضور

أجلة

لا معنى لها

لا اتجاه لها

اقدامنا عزفت عن ترك اثر

وقالتا:

(لا نستقي حتى يصدر الناس

نزمنا (شيخ كبير)

ولم نستق

نمضي ونعود

وقلوبنا متقوية

ونعود لنمضي

نسكب عبراتنا من دون (ظل)

واحآت جنون عاقلة

شراستها لا تكف تعلقنا

مها عادل العزي

العبة، كلاهما يعرف ان اللعبة خطيرة.. للنبذة، تركض .. يركض وراءها، تريد ان ترى من الدجاج الذي خلف السياج، يحملها.. يشعر بجسمها الطري ينضفط تحت يديه، يبلغ في ضمها، تقول له ان هناك فرخاً صغيراً يحاول كسر البيضة فلنساعده، يعبران السياج، يتسللان ال داخل القن وسط الريش الذي تنائر من الدجاج الضائف و.... و... بيضاء يخرج الفرخ (يصوصو .. وص ..وص).

صوت النحيب يتردد صدها ليصم اذنيها.. صينية القهوة تدور، تود لو تكسرها، لو تقطع كل الأتواب السود، لو تصرخ فيه تقول ماذا تحددق بي؟ ان صمكت يقتلني، هل تتصور كيف يندمل الجرح، وكيف يجب ان تسكن جميع الأهات، وكيف اخين نفسي واقتل ظلي، انسى.. انسى اني طفلة وعندما اغلق باب الغرفة ادفن احلامي تحت وسادتي.. وانسى اني امرأة، ايها الصمم لو تعلم حقدني عليك ربما تغير لونك ال الرماد لكون اليوم الاغيباء وحدهم من يتكرون للحب، اعلم انك لن تفهم ما سأقول فكل الكلمات ستخونك اليوم ولن تجد ال لغة الصمت



جائزة سلطان العويس

لؤي حمزة عباس

تثر جائزة سلطان العويس الثقافية في دورتها الاخيرة قضايا عدة، وتعكس مشكلات ما زالت ملازمة لمشهدنا الثقافي، العربي منه والعراقي، وكل منهما يُقدم وجها للمشكلة يختلف عن الوجه الآخر وربما يتقاطع معه، ففي الوقت الذي شهدت الثقافة العربية خلال السنوات الأخيرة تباشيراً عالي الصوت بظهور زمن الرواية، والسعي لتأكيد مقولة الرواية ديوان حديثا لساناً لسابقتها (الشعر ديوان العرب) التي عاشت قرونًا طويلة وشهدت عصور مجد الأمة واندحارها، مسجلة وقائعها في الحالين، بعد ان توجه النقد لتعزيز رصيد العربية من معطيات نظرية السرد (الناروتولوجيا) ، ترجمة وابداعا، بوصفها ظهراً ملازماً لراهن الخطاب الروائي، من اجل ان يهيء لنفسه وللثقافة العربية عبوراً واعياً من ضفة الشعر ال ضفة الرواية، بما يحمل ذلك العبور من معاني الخروج من اسر الذات ال الموضوع، من هيمنة الصوت الواحد ال احتفال الاصوات، من بلاغة الشعر واخلاقياته ال قارة مبتكرة يعاد النظر فيها ال خصوصية الثقافة العربية وهي تجدد علاقتها بالحاضر في محاولة لإقترح صلة شعرية تعي من خالها العالم، مثلما تعي موقعها فيه.. لكن الجائزة كانت، وبعكس ما تخطط له الثقافة، عيداً للشعر وتمهيدا لكل ما عدها من ضروب الفكر والابداع، فقد نسى امناء مؤسسة سلطان بن علي العويس في ذروة احتفائهم بحضور الشعارين ادونيس ومحمود درويش سواهما من المبدعين الكرمين في حقول الشعر والقصة والرواية والمسرحية والدراسات الادبية وحقل الدراسات الانسانية والمستقبلية، بعد ان توجأ معا (حين صعبت مهمة المفاضلة بينهما لعطاء لم يخب، ومنتجز تجاوز افقه الاقليمي بينهما في سياق الياة الثقافية والحضارية، الفاعلة لكل منهما في حياتنا الثقافية، ولذلك حصلنا على جائزة الدورة كاملة، في معيارها الادبي، مثلما حصلنا عليها كاملة غير منقوصة في معيارها المادي) في اعتراف لن لدن الجائزة وامانها بأهمية الشعر وقدرته على اختصار الحياة، الامر الذي انعكس بدوره على مختلف المتابعات الاعلامية التي منحت الجائزة وجها شعريا بامتياز، ابتداء من متابعة عبده وازن (وهو احد المشاركين في ندوة الاحتفالية الفكرية التي حملت عنوان (الثقافة العربية في مفرق طرق) بورقة استشرفت حضور الثقافة في الاعلام، والاعلام بوصفه فعلاً ثقافيا) وقد نُشرت وقتها على موقع (ايلاف) ، حتى متابعة مجلة (العربي) الكويتية بعدها ٥٦٦ في مايو ٢٠٠٤ وقد جاءت تحت عنوان (تكريم الحروف الشاردة) وهي، بلا شك، حروف الشعر دون سواه، فمثلما غطى الشعر على أنشطة الاحتفالية بأماسية اذ اختتم اليوم الاول بأمسية لمحمود درويش، واختتم الثاني بأمسية شعرية فنية لأدونيس ونصير شمة بمشاركة الفنانين ريهام عبد الحكيم ومي فاروق اللتين غنتا قصائد منتقاة من اعمال الشاعر، غطى على كل ما عدها من اصوات حتى غابت كلمة الفائزين وقد تلاها محمود امين العالم، واضطر فائز آخر ال اعادة ايراد كلمته، لكي لا تضيع ادراج الشعر، ونشرها قسمين في المدى الثقافي!

المشكلة الاولى التي تثيرها الجائزة في دورتها الثامنة هي ما تعيشه ثقافتنا العربية من ازدواج، ففي الوقت الذي يتواصل العمل في سبيل خلق شخصية ثقافية قادرة على المواجهة والحوار، في نوع من تأكيد الذات العربية وقد تناوشتها الهزائم من كل صوب، يطل الشعر، مرة أخرى، في المحافل الرسمية وشبه الرسمية ناطقاً ابدياً عن جراحات الامة وقمرأ وحيدا في ليها البهيم، وذلك وجه عربي، عام، تقدمه احدى مشكلات الجائزة، مثلما تقدمه الكثير من محافل الثقافة العربية، اما المشكلة الأخرى فنسعى من خلالها لقراءة حضورنا العراقي: صورته ومعانيه.

يشير عبده وازن في معرض حديثه عن الجائزة والفائزين بها ال الحضور العراقي (وقد تمثل بالشاعر حسب الشيخ جعفر والقاص محمد خضير) بوصفه حضوراً لثقافة رزحت طويلاً تحت نير الحروب والاضطهاد، مما خلف انراً ل شخصية المثقف الذي وجد ملاذه طول ايام الاحتفال في غرفته الموحدة، كما هو حال حسب الشيخ جعفر الذي لم يزره ال القليل من اصداقائه ومعبيه من الشباب، بل الشاعر الذي قالت عنه لجنة الجائزة (شاعر متميز عايش الشعر منذ منتصف الستينيات وحمل تصوراً ووعياً راقياً للكتابة الشعرية)، وعلى كسك عنه زميله محمد خضير الذي فضل متابعة برنامج الاحتفال بحضوره الهامشي وقد بدا اقل تأثراً بما حدث (بوصف عبده وازن) هذا القاص الذي قالت عنه لجنة الجائزة (استطاعت اعماله السردية ان تتكامل في الاقتناع بتجاوزها لقنوات الجنس الابي المحدد، ويتأصيل وبلورة شكل القصة القصيرة في الاتجاه الفني والفكري الحديث، منفتحة على مختلف الأشكال التعبيرية ذات العلاقة بالنص السردى، مثل الشعر والاسطورة والرواية واشكال الحكى التراثي والشعبي).

اين تكمن المشكلة آنذ؟

اسماء عراقية خلقة يعترف لها في المجال العربي بالابداع والعمل على انجاز نص متمجاوز يقابلها حضور واه تتقله الحروب وتدفعه مغامرات السياسة ومهاراتها، على الدوام، ال خلفية المشهد بما يضعف ثقة المبدع في نفسه ويرميها في خانة المهائلة، كان لا وظيفة له غير التعبير مثل الرادة السياسية الهيمنة والدفاع المتواغر عنها (الامر الذي وجد تطبيقاته الساحرة في واقعنا الثقافي وقد شهد في واحدة من ألعاب الكوميديا السوداء هجمة ورائية تحول اثرها (فيقاف) من الكتاب، فصاين وشعراء ونقاداً، بين لبلبة وضحاها ال روائيين، حتى صدق بعضهم اللعبة واخذ ينظر عن الولادة الجديدة للرواية العراقية. كأن

مثل الرادة السياسية الفلاني بالانزواء خارج الحدث الثقافي، وهو الذي عمل حياته من اجل ان يكون جزءاً حياً من هذا الحدث، ومفضلاً فاعلاً من مفاصله، لكنه سينزوي

بالتاكيد ان لا يمنح الفرصة المشرفة للتواصل والظهور. لنعمل، اذن على صياغة السؤال على نحو آخر: هل عملت مؤسساتنا الثقافية، الجديدة بالتحديد، على تعزيز ثقة متقنفا بذاته، وتهيئة السبل المناسبة التي يُقدم على اساسها بوصفه مشاركا في صناعة الحدث وليس عنصراً ثانوياً من عناصره، يحيا ابداً في ظلام الهامش بانتظار الواقعة التي تعيد تذكرنا بخسارة مبدع مثل محمود البريكان؟

تبدو مؤسساتنا الثقافية، حتى هذه اللحظة، وعلى راسها وزارة الثقافة، غير مدركة لما يواجهها من مشكلات، من هذا الجانب، فما زال اديب الظل ييرزخ في ظله، واديب المحافظات مقصياً في ثقافة محافظاته، واستمر اديب المؤسسة، على الرغم من تبدل الولاة الحزبية وتغيير الوجه، يقطف ثمارها ولو على صعيد التسمية والتكليف. من جائزة سلطان بن علي العويس ال وزارة الثقافة العراقية: المشكلات مستمرة.!

